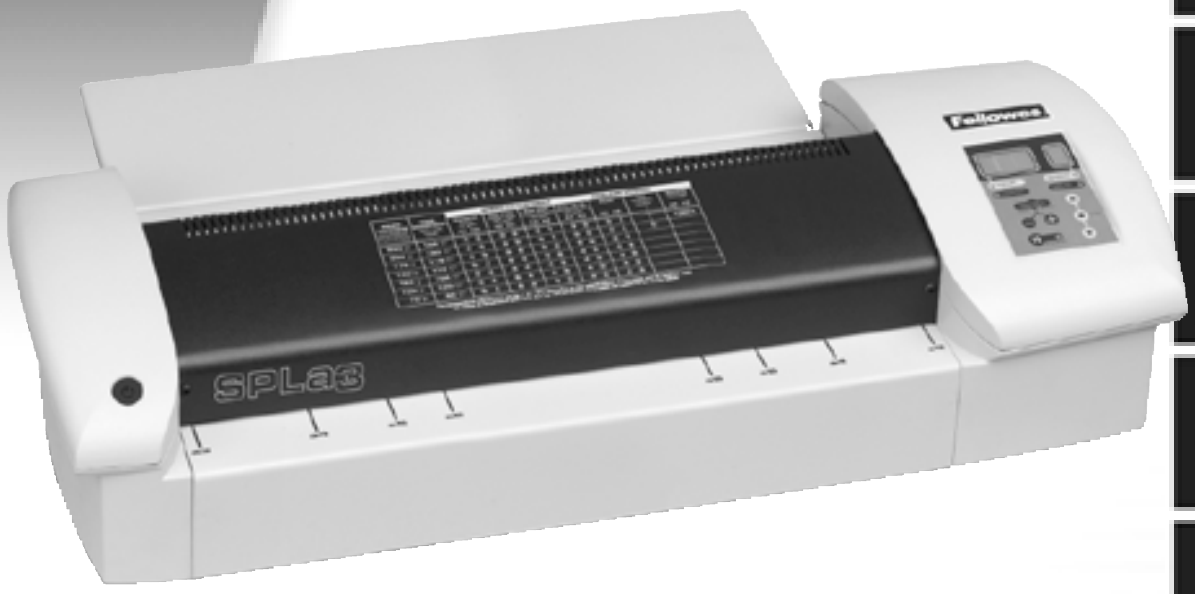
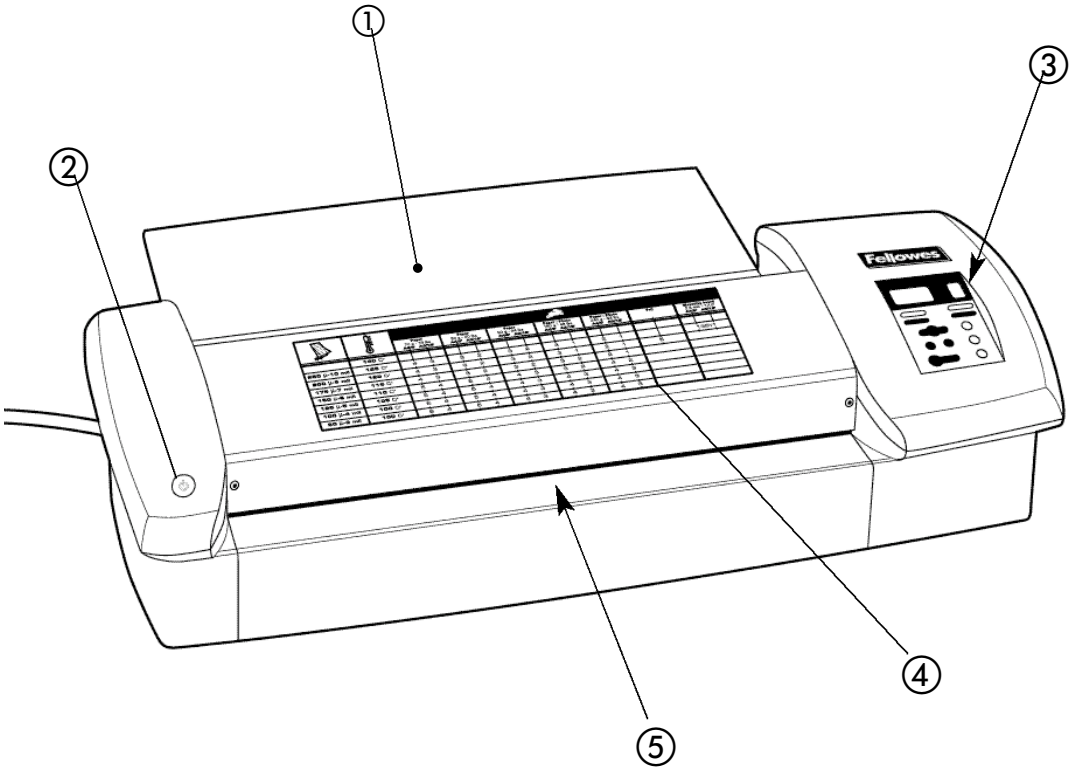
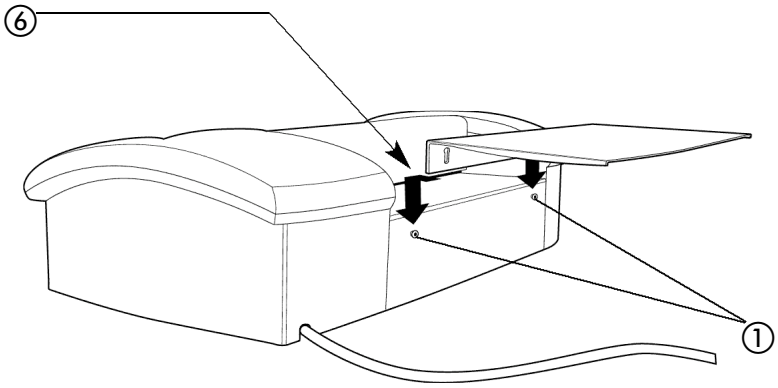
Fellowes

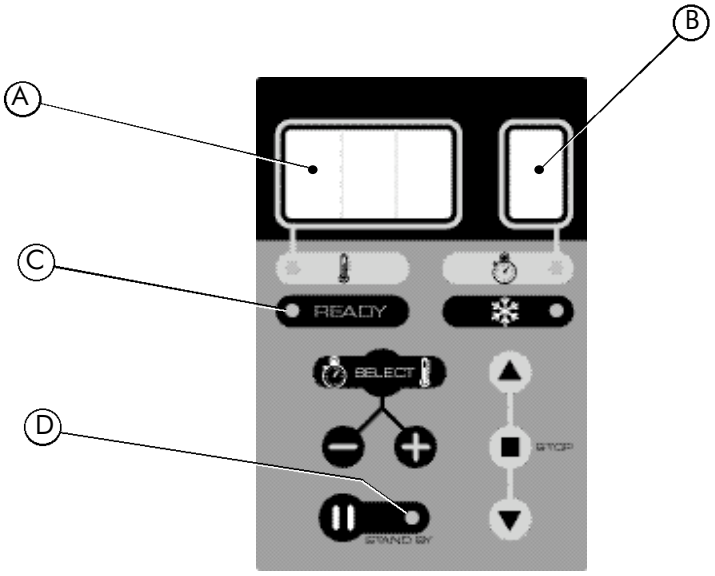


English
Français
Español
Deutsch
Italiano
Nederlands
Svenska
Dansk
Suomi
Norsk
Polski
Русский

		Paper 70 g - 19 lbs			Paper 80 g - 20 lbs			Paper 90 g - 24 lbs			Paper / Photo 150 g - 48 lbs			Paper / Photo 240 g - 63 lbs			Foil	Mounting board 2.5 mm - 1/10"	
		A4/8"	A3/12"	A2/17"	A4/8"	A3/12"	A2/17"	A4/8"	A3/12"	A2/17"	A4/8"	A3/12"	A2/17"	A4/8"	A3/12"	A2/17"		A4/8"	A3/12"
	140 C°																		
250mic-10 mil	125 C°	4	3	1	3	2	1	3	2	1	3	1	1	2	1	1		135°/1	
200mic -8 mil	120 C°	4	3	1	3	2	1	3	2	1	3	1	1	2	1	1	5		
175mic -7 mil	115 C°	4	3	1	3	2	1	3	2	1	3	2	1	2	1	1			
150mic -6 mil	110 C°	5	4	2	5	4	2	4	3	2	3	2	1	4	2	1			
125mic -5 mil	105 C°	5	4	2	5	4	2	4	3	2	4	3	1	4	2	1			
100mic -4 mil	100 C°	5	4	2	5	4	2	4	3	2	4	3	1	4	3	1			
80mic -3 mil	100 C°	5	4	2	5	4	2	4	3	2	4	3	1	4	3	1			


1
2
3
4
5
Fellowes


6
1


A
B
C
D
READY
SELECT
STOP
STAND BY

Fellowes

Estimado cliente:

Gracias por adquirir una Plastificadora SPL Fellowes, un producto creado expresamente para atender las necesidades de los usuarios que trabajan con grandes volúmenes de plastificación. Gracias a la avanzada tecnología de rodillos calentados y al nuevo diseño más fácil de utilizar, las plastificadoras SPL le permitirán procesar su trabajo en un tiempo récord y con resultados profesionales en todo momento. No conocemos ninguna otra plastificadora presente en el mercado en la actualidad que le ofrezca más calidad por su dinero en esta categoría de producto.

Si tiene alguna pregunta o desea hacer algún comentario sobre este producto, no dude en llamarnos o enviarnos un correo electrónico o una carta.

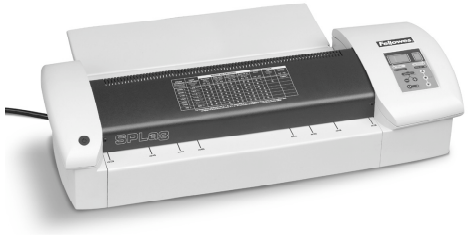
Cordialmente,

James Fellowes
Presidente y Director General

Contenido

Perfil del producto 13
Instrucciones de seguridad 13
Montaje 14
Funcionamiento 14
Mantenimiento 15
Resolución de problemas 15
Servicio al cliente 16
Garantía limitada 16

Perfil del producto



La SPL A4, la SPL A3 y la SPL A2 son plastificadoras **de uso profesional** diseñadas para el uso cotidiano comercial o en oficina. Además de procesar bolsas estándar de todos los grosores, las plastificadoras SPL aceptan tableros de cartón para exposiciones duraderas en los puntos de venta.
A fin de dar a los usuarios profesionales la precisión que necesitan, todos los modelos SPL ofrecen también un ajuste de temperatura grado a grado y nueve opciones de velocidad en pantallas digitales de fácil lectura.

A continuación se proporcionan datos generales sobre las capacidades así como sobre elementos especiales de las SPL:

	SPL A4	**SPL A3**	**SPL A2**
Capacidad			
–Anchura de bolsa: Max.			
tamaño DIN	A4	A3	A2
centímetros (documento)	26	33	45
pulgadas	10-3/16	13	17-11/16
–Grosor de bolsa: Min.- Max.			
micrones	80-250	80-250	80-250
mils	3-10	3-10	3-10
–Grosor de papel: Max.			
gramos	300	300	300
libras	80	80	80
–Anchura de la entrada			
milímetros	3,5	3,5	3,5
pulgadas	1/8	1/8	1/8
Tiempo de calentamiento en minutos:			
90° C / 194° F (la más baja)	3	3	3
140° C / 284° F (la más alta)	8	8	8
Velocidad de procesamiento: cm/pulg. por min.			
Velocidad 1 (la más baja)	29/11	29/11	29/11
Velocidad 9 (la más alta)	90/35	90/35	90/35
Modo marcha atrás	✔	✔	✔
Modo de standby automático	✔	✔	✔

Debido a que las plastificadoras SPL están diseñadas para aceptar tableros de cartón, la entrada es lo suficientemente ancha como para acomodar bolsas que contengan un papel mucho más grueso del máximo que se recomienda en el cuadro de 300 gramos (80 libras).
A pesar de que **llenar la bolsa hasta el grosor límite permitido** por la entrada no dañará la máquina, quizá usted no quede satisfecho con los resultados.

⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Al igual que cualquier otro aparato eléctrico:

- Manténgala alejada de fuentes de calor y de agua
- Enchúfela a un enchufe de fácil acceso
- No la utilice si está dañada
- No trate de abrirla o repararla de modo alguno
- Apáguela después de cada uso, y
- Desenchúfela cuando no se vaya a utilizar durante un periodo de tiempo largo.

Montaje

Usando la ilustración del interior de la portada del manual como referencia, coloque la bandeja de soporte ① en la parte posterior de la máquina con los dos tornillos que se incluyen en el paquete.

Funcionamiento

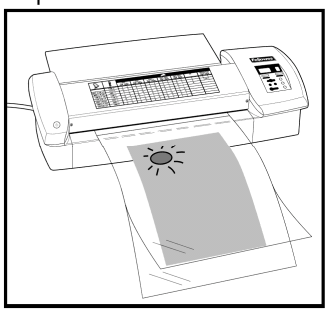
Para comenzar a plastificar, enchufe la máquina y presione el botón de encendido ② situado en el panel de control ③ y después presione empezar ❚❚, lo cual hará que se encienda una luz naranja de standby Ⓓ.

Plastificación en caliente

Usando las pautas ④ impresas en la parte superior de la máquina:

- **Seleccione la temperatura** presionando SELECT, lo que hará que se encienda la luz de la temperatura 🌡. La pantalla digital de temperatura Ⓐ mostrará 110° C si se trata del primer uso, pero en las siguientes ocasiones mostrará la última temperatura utilizada. Presione más plus + o menos − hasta que vea la temperatura que desea. Nota: Ya que incluso el papel estándar puede variar de peso y que algunas tintas son sensibles al calor, quizá deba usar una temperatura ligeramente más alta o más baja, aproximadamente 5° más o menos, para obtener los mejores resultados.
- **Seleccione la velocidad** presionando SELECT una segunda vez, lo que hará que se encienda la luz de velocidad ⏱. La pantalla digital de velocidad Ⓑ mostrará "4" si se trata del primer uso, pero en las siguientes ocasiones mostrará la última velocidad utilizada. Presione más plus + o menos − hasta que vea la velocidad que desea.

Entonces presione adelante ▲ para iniciar el movimiento de los rodillos. Aunque la plastificadora se calentará también sin tener los rodillos en marcha, esto garantiza que el calor se distribuirá de forma homogénea. Tan pronto como se haya alcanzado la temperatura seleccionada, se encenderá la luz verde fija Ⓒ. Deje libre un margen de al menos 3 mm (1/8 pulgada) en los bordes no sellados e inserte el lado sellado de la bolsa o el tablero de cartón en la entrada ⑤, tal y como se muestra a la derecha.



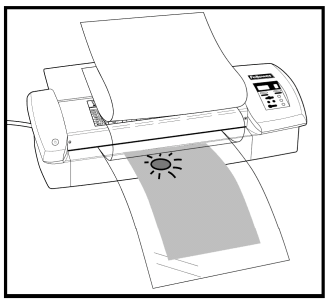
Si observa que el material no está entrando derecho y se puede dañar, use el **modo de marcha atrás**: Presione parar ■, después presione y mantenga presionado marcha atrás ▼ hasta que haya sacado el material de la entrada por completo. Vuelva a alinear y presione adelante ▲ para comenzar de nuevo.

Quite el material de la bandeja de soporte una vez esté completamente fuera de la máquina ⑥. Si ya ha concluido el trabajo pero tiene previsto volver a usar la plastificadora pronto, presione empezar ❚❚ para ponerla en **modo standby**. Si se olvida, la máquina se pondrá en ese modo automáticamente después de una hora de inactividad. Presione empezar ❚❚ nuevamente para volver a trabajar, o presione el botón de encendido ② para apagar la máquina.

Plastificación en frío

Empleando el mismo procedimiento de **selección de temperatura** y **velocidad** que con la plastificación en caliente, haga disminuir la temperatura hasta que la pantalla digital quede en blanco. Se encenderá en ese momento la luz de modo en frío ❄ para confirmar el cambio de modo. Entonces debe seleccionar una velocidad de 5 ó 6, dependiendo del contenido y del grosor de la bolsa.

Presione adelante ▲ para hacer que los rodillos comiencen a girar. (Si la plastificadora está caliente, puede acelerar el proceso de enfriamiento pasando la hoja limpiadora que se incluye en el paquete y/o aumentando la velocidad de los rodillos a 7, 8 ó 9.) Cuando aparezca la luz verde fija ©, vuelva a situar la velocidad en 5 ó 6 si es necesario, y entonces:



- **Coloque el contenido mirando hacia arriba** en el lado transparente no adhesivo de una bolsa especialmente diseñada para la plastificación en frío, pero no cierre la bolsa.
- **Inserte la totalidad** del borde sellado de la bolsa en la entrada, tal y como se muestra, doblando la lámina de protección hacia atrás sobre la máquina y sujetando el borde libre.
- **Siga sujetando** la hoja protectora, que se irá separando del lado adhesivo a medida que la bolsa va pasando por la máquina.

Si observa que la bolsa no está entrando derecha y que se puede dañar, use el modo marcha atrás, tal y como se describe en *Plastificación en caliente*.

Mantenimiento

Para mantener la plastificadora libre de material adhesivo que pudiera dañar la calidad de su trabajo, usted debería **limpiar los rodillos** con regularidad:

- Seleccione la temperatura de 140° C si no está ya en esa posición
- Espere a que aparezcan la luz y la señal que indican que está preparada, en caso necesario
- Inserte la hoja limpiadora que se incluye en el paquete y repita el proceso una o dos veces
- Inserte una hoja limpia de papel blanco para comprobar que no quedan restos de suciedad, y
- Si es necesario, vuelva a insertar la hoja y compruebe de nuevo.

Para limpiar el exterior de su máquina, pase simplemente un paño suave humedecido con agua corriente.

Resolución de problemas

Si **no obtiene la calidad debida**, probablemente usted pueda resolver el problema rápidamente. Si, por ejemplo, su producto final está:

- **Borroso** – Reduzca la velocidad y páselo nuevamente. Si la hoja no está aún completamente transparente, aumente la temperatura en intervalos de 5°.
- **Ondulado** – Para la siguiente bolsa aumente la velocidad y/o reduzca la temperatura en intervalos de 5°. Si pasa por la máquina la hoja limpiadora o si aumenta la velocidad ayudará a enfriar los rodillos. La luz verde que indica que está preparada © volverá a aparecer tan pronto como se alcance la temperatura baja.
- **Con manchas** - Siga el procedimiento de limpieza descrito en *Mantenimiento* para eliminar los restos de adhesivo.
- **Bordes abiertos** - La próxima vez asegúrese de que el material esté a al menos 3 mm (1/8 de pulgada) de los tres lados no sellados de la bolsa.

Si la bolsa o el tablero de cartón **no entran derechos** o **se atascan en los rodillos**, utilice el modo de marcha atrás, tal y como se describe en *Plastificación en caliente*.

Si tiene alguna pregunta o problema con su plastificadora que no puede resolver, por favor póngase en contacto con uno de los numerosos canales que se listan en *Servicio al cliente*. **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** No trate de abrir o reparar la máquina de manera alguna.

Servicio al cliente

Fellowes ofrece una **línea telefónica de asistencia gratuita** para los clientes que viven en Estados Unidos, Canadá, México y Australia. Si usted vive en un lugar diferente a estas regiones o no puede utilizar nuestra línea por cualquier otro motivo, por favor, llame al centro Fellowes más próximo a usted, envíenos una carta o un e-mail o póngase en contacto con su distribuidor local. Todos nuestros números de teléfono de servicio al cliente y otros puntos de contacto están listados en la contraportada de este Manual del usuario.

Garantía limitada

Fellowes garantiza que todas las piezas de la máquina están libres de defectos de material y mano de obra durante **1 año** tras la fecha de compra por parte del primer consumidor. Si se encuentra una pieza defectuosa durante el periodo de garantía, su única y exclusiva recurso será la reparación o sustitución, a criterio y cargo de Fellowes, de la pieza defectuosa.

Esta garantía queda invalidada en casos de abuso, manipulación indebida o reparación no autorizada. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL PERIODO APROPIADO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. FELLOWES NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL ATRIBUIBLE A ESTE PRODUCTO. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted puede gozar de otros derechos legales que varíen de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en aquellos lugares en que la legislación local pueda exigir límites, restricciones o condiciones diferentes.

Para más detalles o para recibir servicio bajo esta garantía, por favor, póngase en contacto con nosotros (vea la contraportada de este Manual del usuario) o con su distribuidor.

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-347-377988
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-(0)-71-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-(0)-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(0)-22-837-7356
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836

www.fellowes.com

Fellowes 7743 Normal Avenue Itasca, Illinois 60143-1095 630-893-1600 http://www.fellowes.com

Australia Benelux Canada France Germany Italy Japan Korea Poland Singapore United Kingdom

© 2003 Fellowes, Inc. Printed in China. Form No. 400416